



EN

Owners manual.
Electric mill

DE

Bedienungsanleitung.
Elektrischer zerkleinerer

PL

Instrukcji obsługi.
Młynek elektryczny

RO

Manualul proprietarului.
Tocator electric

RU

Руководство по эксплуатации.
Электрический измельчитель

UA

Керівництво з експлуатації.
Електричний подрібнювач



091

Certificated in Ukraine
Виріб сертифіковано в Україні

Model/Модель: **MR 1721**

Dear customer, we thank you for purchase of goods!



Functionality, design and conformity to the quality standards guarantee to you reliability and convenience in use of this device.

Please read and comply with these original instructions prior to the initial operation of your appliance and store them for later use of subsequent owners.

Under condition of observance of user regulations and a special-purpose designation, a parts of appliance do not contain unhealthy substances.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model: **MR-1721**

Battery 6xAAA battery

Protective class III

Protection class IPX0

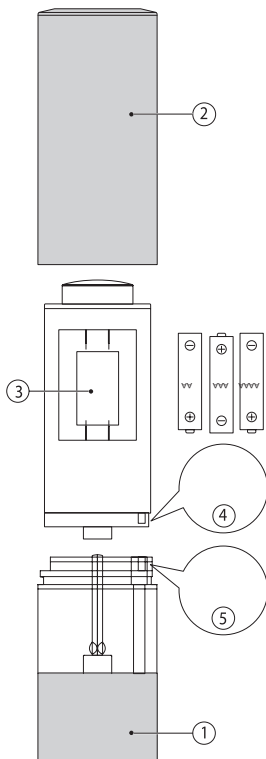


Figure A

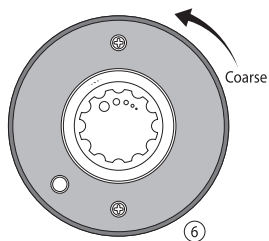


Figure B

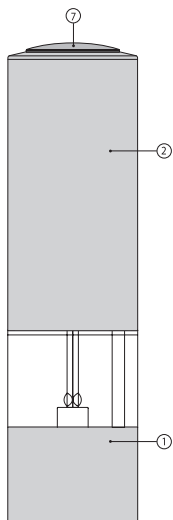


Figure C

USE

1. Firmly hold the lower section of the grinding chamber O and turn the top e in a counterclockwise direction (see Figure A). A 'click' sound will be heard.
2. Pull the top e off the grinding chamber O.
3. Pull the motor Q3 carefully off the grinding chamber O.
4. Insert 6 new AAA 1.5V batteries (not included). Insert using the correct polarity.
5. Fill up the grinding chamber O with peppercorns and coarse salt. Fill the grinding chamber up 75% for best results.
6. Put the motor back on the grinding chamber. Please make sure the contacts of e and e face each other.
7. Put the top e back on the grinding chamber O.
8. Firmly hold the grinding chamber (I) and turn the top in a clockwise direction. A 'click' sound will be heard.
9. Turn the adjustable screw * clockwise for finer grinding, and counterclockwise for coarser grinding.
10. Press and hold the 'On' buttons * to activate salt and/or pepper grinding.

NOTE Make grinding more coarse if you find the mill stops grinding when the adjustment screw * is at too fine a level. If the mill still doesn't grind then the grinder may also be blocked. In this case, open the adjustable screw to the coarsest level and shake the mill back and forth until it starts grinding again.

**Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den
Kauf der Technik!**



Die Funktionalität, Gestaltung und Erfüllung von Qualitätsstandards gewährleisten Ihnen die Sicherheit und Bequemlichkeit bei der Nutzung dieses Gerätes. Bitte lesen Sie die Betriebsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie als Nachschlagewerk während der ganzen.

Die vorliegende elektrische Salz- und Pfeffermühle ist für private Verwendung im Haushalt bestimmt.

Die Geräteteile enthalten keine gesundheitsschädlichen Stoffe bei Einhaltung der Betriebsvorschriften und der Zweckbestimmung.

TECHNISCHE DATEN

Modell: **MR-1721**

Stromversorgung:

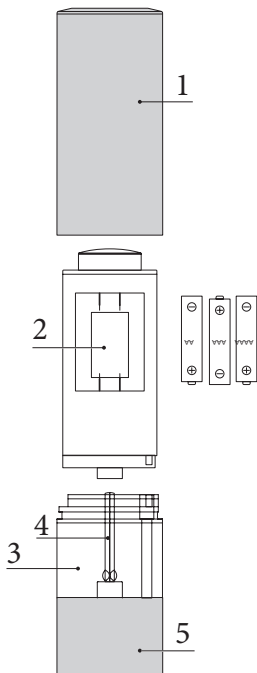
6xAAA Batterien

Schutzklasse gegen elektrischen Schlag I II;

Schutzart des Gehäuses gegen das Eindringen von Feuchtigkeit standardmäßig, entspricht IPX0;

Gerät

1. Deckel mit einem Einschaltknopf
2. Batteriefach mit einem Getriebe
3. Einfüllbehälter
4. Verbindungsachse
5. Einstellschraube



Sicherheitsmaßnahmen

Sehr geehrter Nutzer, folgenden anerkannten sicherheitstechnischen Regeln und Vorschriften in diesem Handbuch aufgeführten nutzt dieses Instrument extrem sicher

- Tauchen Sie die elektrische Salz- und Pfeffermühle ins Wasser oder andere Flüssigkeiten nicht ein.
- Lassen Sie Batterieelemente an der für Kinder zugänglichen Stelle nicht liegen. Entsorgen Sie die laut den ökologischen Anforderungen.
- Versuchen Sie nicht, die verwendungsunfähigen Batterieelemente aufzuladen, lassen Sie nicht zu, dass die ins Feuer oder das/ auf Heizgeräte geraten.
- Schlagen und werfen Sie die elektrische Salz- und Pfeffermühle nicht. Dieses Erzeugnis ist schützenswert.
- Vor Einfüllen, Entnahme von Mahlgut vor der Säuberung schalten Sie das Gerät immer aus.
- Ziehen Sie die Einstellschraube am Träger der Mühle nicht hinüber.

Vorbereitung für die Benutzung

Das vorliegende Gerät ist für die Zerkleinerung von Salz, Pfeffer, getrocknete Kräuter vorgesehen.

1. Heben Sie den Edelstahldeckel auf, indem Sie den gegen Uhrzeigersinn drehen.
2. Trennen Sie das Batteriefach vom Einfüllbehälter ab. Füllen Sie den Behälter mit dem Mahlgut höchstens bis 75 % ein.
3. Verbinden Sie die Gestelle des Batteriefaches und des Einfüllbehälters so, dass die Nuten für das Funktionieren der.
4. Schalten Sie die Einspeiseelemente (6 Batterien vom Typ AAA) an, wobei die Polarität geachtet wird.
5. Stellen Sie den Oberdeckel ein, indem Sie den im Uhrzeigersinn bis zum Knack des Riegels drehen.
6. Die Einstellung des Ausmahlungsgrades erfolgt durch die Drehung der Einstellschraube. Beim Drehen im Uhrzeigersinn wird die feinere Ausmahlung erreicht.

Beim Drehen gegen Uhrzeigersinn wird die gröbere Ausmahlung erreicht.

Reinigung und Pflege

- Wischen Sie das Gehäuse der Mühle mit nebelfeuchtem Lappen ab. Tauchen Sie die Mühle ins Wasser nicht ein und benutzen Sie keine chemisch aggressive und Reibemittel sowie keine Lösemittel.
- Waschen Sie die Mühle in der Geschirrspülmaschine nicht.
- Dieses Erzeugnis enthält keine anderen Bestandteile außer der Batterie und Speisung, die einen Wechsel oder die Wartung durch den Inhaber erfordern. Im Fall dass das Erzeugnis gebrochen wird, wenden Sie sich bitte an eine Fachwerkstatt.

Lagerung

- Reinigen Sie das Gerät und trocknen es vor der Lagerung.
- Lagern Sie das Gerät in einem kühlen, trockenen Ort, geschützten Ort fern von Kindern und Menschen mit Behinderungen.

Entsorgung

Dieses Produkt und seine Derivate dürfen nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden. Man muss ihre Verwertung und Lagerung verantwortungsbewusst nehmen, um der Wiederverwertung der materiellen Ressourcen beizutragen. Wenn Sie sich entschieden haben, dieses Gerät zu entsorgen, bitte benutzen Sie spezielle Recycling- und Lagerungssysteme.

Die technischen Daten, die Komplettierung und das Aussehen des Erzeugnisses können vom Hersteller ohne Verschlechterung der wesentlichen Gebrauchseigenschaften des Erzeugnisses geringfügig geändert werden.

Dziękujemy za zakup sprzętu !



Funkcjonalność, wygląd oraz wysoka jakość gwarantują Państwu niezawodność i łatwość korzystania z niniejszego urządzenia.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji obsługi i zachowanie jej jako podręcznika przez cały okres

Ten młynek elektryczny do soli i pieprzu przeznaczony jest do użytku osobistego w warunkach domowych.

Przy zachowaniu zasad eksploatacji i docelowego przeznaczenia, części wyrobu nie wytwarzają szkodliwych dla zdrowia substancji.

DANE TECHNICZNE

Model: **MR-1721**

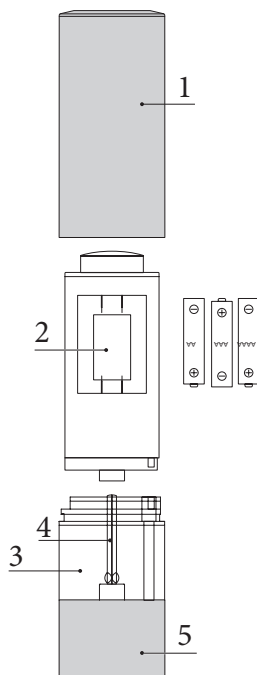
Zasilanie: 6xAAA bateria

Klasa ochrony przed porażeniem prądem III

Ochrona obudowy przed wilgocią zwykłą, odpowiada IPX0;

Budowa wyrobu

1. Oslona z przyciskiem uruchamiającym
2. Komora baterii z reduktorem
3. Pojemnik do napełniania
4. Oś łącząca
5. Śruba regulacyjna



- Nie zanurzaj młynka elektrycznego do soli i pieprzu w wodzie ani w innych płynach.
- Nie pozostawiać elementów zasilania w dostępnym dla dzieci miejscu. Należy je utylizować zgodnie z wymogami ekologicznymi.
- Nie próbować ładować nie przydatne elementy zasilania, nie dopuszczać do przedostania się tych elementów do ognia lub w/na urządzenia grzejne.
- Nie pozwalać dzieciom grać z opakowaniami.
- Nie uderzaj i nie rzucaj młynkiem elektrycznym do soli i pieprzu. To urządzenie, z którym należy się obchodzić ostrożnie.
- Przed napełnieniem, wyjęciem produktów do mielenia, przed czyszczeniem zawsze wyłączaj urządzenie.
- Nie dokręcaj zbyt mocno śruby regulacyjnej u podstawy młynka.

Ogólne zasady korzystania

Urządzenie to przeznaczone jest do mielenia soli, pieprzu, suszonych ziół.

1. Zdejmik osłonę ze stali nierdzewnej, obracając ją przeciwnie do ruchu wskazówek zegara.
2. Odłącz komorę baterii od pojemnika do napełniania. Wypełnij pojemnik zawartością do mielenia nie więcej niż w 85%.
3. Połącz podstawy komory baterii i pojemnika do napełniania .
4. Podłącz elementy zasilania (6 baterii typu AAA) przestrzegając polaryzacji.
5. Załóż górną osłonę, obracając zgodnie z ruchem wskazówek zegara do kliknięcia zatrzasku.
6. Regulacji stopnia mielenia dokonuje się poprzez obracanie śruby regulacyjnej.
Obrót zgodnie z ruchem wskazówek zegara – drobniejsze mielenie.
Obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara – grubsze mielenie.

Czyszczenie i pielęgnacja

- Przecieraj obudowę młynka wilgotną tkaniną. Nie zanurzaj młynka w wodzie i nie stosuj środków agresywnych chemicznie i ściernych lub rozpuszczalników.
- Nie myj młynka w zmywarce do naczyń.
- Niniejsze urządzenie nie zawiera żadnych części oprócz baterii zasilającej, wymagających zamiany lub obsługi technicznej przez właściciela. W przypadku niesprawności urządzenia zwrócić się do specjalistycznej organizacji.

Przechowywanie

- Wyczyść, przetrzyj na sucho i przesusz urządzenie przed przechowywaniem.
- Przechowuj urządzenie w suchym, chłodnym, niezakurczonym miejscu, daleko od dzieci i ludzi z ograniczonymi możliwościami fizycznymi i umysłowymi.

Utylizacja

Ten produkt i jego części nie należy wyrzucać razem z jakimikolwiek odpadami. Należy odpowiedzialnie podchodzić do przetwarzania i przechowywania, żeby podtrzymywać wtórne wykorzystanie zasobów materialnych. Jeśli zdecydowałeś się wyrzucić urządzenie, skorzystaj ze specjalnych systemów zwrotów i przechowujących.

Charakterystyka, wyposażenie i wygląd zewnętrzny wyrobu mogą nieznacznie się zmieniać przez producenta, bez pogorszenia podstawowych właściwości konsumpcyjnych wyrobu.

Vă mulțumim pentru achiziționarea tehnicii !



Funcționalitatea, design-ul și conformitatea cu standardele de calitate garantează siguranța și ușurința în utilizarea acestui dispozitiv.

Vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare și păstrați-l ca un ghid de referință pe întreaga durată de funcționare a dispozitivului.

Această râșniță electrică pentru sare și piper este destinată utilizării personale în condiții casnice.

Cu condiția respectării regulilor de exploatare și modului de operare prescris, părțile componente nu conțin substanțe periculoase pentru sănătate.

CARACTERISTICI TEHNICE

Model: **MR-1721**

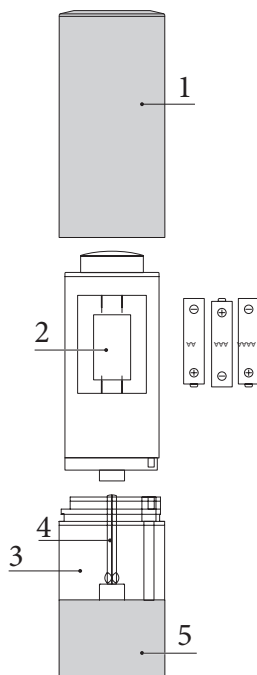
Alimentarea electrică: 6xAAA baterie

Siguranța electrică clasa: III

Protecția carcasei cu privire la pătrunderea umidității: este normală, corespunde cu IPX0;

Structura produsului

1. Capac cu buton de pornire
2. Compartimentul pentru baterii cu reductor
3. Container de alimentare
4. Axă de conectare
5. Șurub de reglare



Măsuri de siguranță

- Nu scufundați râșnița electrică pentru sare și piper în apă sau alte lichide.
- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor. Aruncați-le în conformitate cu cerințele ecologice.
- Nu încercați să reîncărcați bateriile uzate. Nu permiteți nimerirea acestora în foc sau în dispozitive de încălzire.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu ambalajul sau componentele acestuia.
- Nu loviți și aruncați râșnița electrică pentru sare și piper. Acest produs necesită tratament atent.
- Înainte de încărcarea, descărcarea produselor pentru măcinare, înainte de curățare, opriți întotdeauna aparatul .
- Nu strângeți șurubul de reglare de la baza râșniței.

Utilizarea aparatului

Acest aparat este destinat pentru măcinarea sării, piperului, ierburilor uscate.

1. Ridicați capacul din oțel inoxidabil, rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic.
2. Deconectați compartimentul bateriei de la containerul de alimentare. Umpleți containerul cu un conținut pentru măcinare nu mai mult de 75 %.
3. Conectați baza compartimentului bateriei și containerului de alimentare, astfel încât să se potrivească canelurilor .
4. Conectați elementele de alimentare (6 baterii AAA) respectând polaritatea.
5. Montați capacul superior, rotindu-l în sensul acelor de ceasornic până la clicul dispozitivului de fixare.
6. Reglarea gradului de măcinare se realizează prin rotirea șurubului de reglare.
Rotirea în sensul acelor de ceasornic - o măcinare mai fină.
Rotația în sens invers acelor de ceasornic - o măcinare mai grosieră.

Curățarea și îngrijirea

- Ștergeți carcasa râșniței cu o cârpă ușor umezită. Nu scufundați râșnița în apă și nu utilizați substanțe chimice corozive sau abrazive și solvenți.
- Nu spălați râșnița în mașina de spălat vase

- Acest produs nu conține careva componente înafară de baterie care necesită schimbarea sau deservirea tehnică din partea deținătorului. În caz de ieșire din uz adresați-vă într-un service centru specializat.

Păstrarea

- Apoi curățați dispozitivul și lăsați ca acesta să se usuce.
- Păstrați dispozitivul într-un loc uscat, răcoros, ferit de praf, copii și persoane cu dizabilități.

Reciclarea

Acest produs și derivații acestuia, nu trebuie aruncate împreună cu alte deșeuri. Insistăm să aveți un punct de vedere responsabil față de prelucrare și depozitare, pentru a păstra resursele materiale prin folosirea repetată a acestora. Dacă vă decideți să aruncați aparatul la gunoi, vă rugăm să folosiți sistemele publice special prevăzute pentru reciclarea deșeurilor, din localitatea Dvs.

Caracteristicile, componentele și aspectul exterior al produsului pot fi ușor modificate de către producător, fără a compromite

Благодарим Вас за покупку техники !



Функциональность, дизайн и соответствие стандартам качества гарантируют Вам надежность и удобство в использовании данного прибора.

Пожалуйста, внимательно прочитайте данное руководство по эксплуатации и сохраните его в качестве справочного пособия в течение всего срока эксплуатации прибора.

Данный электрический измельчитель для соли и перца предназначена для персонального использования в бытовых (домашних) условиях. При условии соблюдения правил эксплуатации и целевого назначения, части изделия не содержат вредных для здоровья веществ.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: **MR-1721**

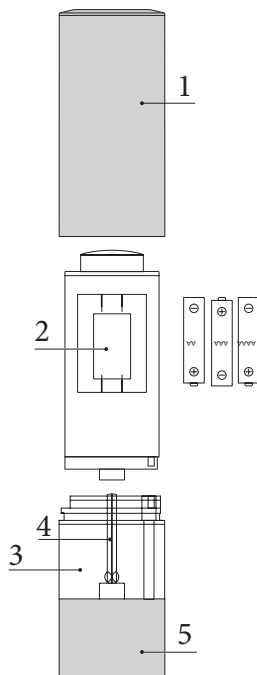
Электропитание: 6хAAA батарея

Прибор (электробезопасность) класса III

Исполнение защиты корпуса от проникновения влаги обычное, соответствует IPX0;

Устройство прибора

1. Крышка с кнопкой включения
2. Батарейный отсек с редуктором
3. Загрузочный контейнер
4. Соединительная ось
5. Регулировочный винт (регулирует степень помола)



Меры безопасности

- Не погружайте электрический измельчитель для соли и перца в воду или другие жидкости.
- Не оставляйте элементы питания в доступном для детей месте. Утилизируйте их в соответствии с экологическими требованиями.
- Не пытайтесь заряжать не пригодные элементы питания, не допускайте их попадания в огонь или в/на нагревательные приборы.
- Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами.
- Не бейте и не бросайте электрический измельчитель для соли и перца. Это изделие требующее бережного обращения.
- Не используйте Ваш прибор для других целей кроме тех, для которых он предназначен.
- Перед загрузкой, выгрузкой продуктов для помола, перед очисткой всегда отключайте прибор.
- Не перетягивайте регулировочный винт у основания измельчителя.

Общие правила использования

Этот прибор предназначен для измельчения соли, перца, сушеных трав.

- 1.Поднимите крышку из нержавеющей стали, повернув её против часовой стрелки.
 - 2.Отсоедините батарейный отсек от загрузочного контейнера. Заполните контейнер содержимым для помола не более чем на 75%.
 - 3.Соедините снования батарейного отсека и загрузочного контейнера так что бы совпали пазы .
 - 4.Подключите элементы питания (6 батареек типа AAA) соблюдая полярность.
 - 5.Установите верхнюю крышку, повернув по часовой стрелке до щелчка фиксатора.
 6. Регулировка степени помола выполняется путем поворота регулировочного винта.
- Вращение по часовой стрелке – более мелкий помол.
Вращение против часовой стрелке – более грубый помол.

Очистка и уход

- Протирайте корпус измельчителя слегка влажной тканью. Не погружайте измельчитель в воду и не используйте химически агрессивные или абразивные средства и растворители.
- Не мойте измельчитель в посудомоечной машине
- Данное изделие не содержит каких либо частей кроме батареи питания требующих замены или технического обслуживания владельцем. В случае поломки изделия обратитесь в специализированную организацию.

Хранение

- Очистите, протрите насухо и просушите прибор перед хранением.
- Храните прибор в сухом, прохладном, не запыленном месте вдали от детей и людей с ограниченными физическими или умственными возможностями.

Утилизация

Этот продукт и его производные не следует выбрасывать вместе с какими-либо отходами. Следует, ответственно относиться к их переработке и хранению, чтобы поддерживать повторное использование материальных ресурсов. Если Вы решили выбросить устройство, пожалуйста, используйте специальные возвратные и сберегающие системы.

Характеристики комплектация и внешний вид изделия могут незначительно изменяться производителем, без ухудшения основных потребительских качеств изделия.

Дякуємо Вам за купівлю техніки !



Функціональність, дизайн і відповідність стандартам якості гарантують Вам надійність і зручність у використанні цього приладу. Будь ласка, уважно прочитайте це керівництво по експлуатації і збережіть його в якості довідкового посібника впродовж усього терміну експлуатації приладу.

Цей електричний подрібнювач для солі та перцю призначена для персонального використання в побутових (домашніх) умовах. За умови дотримання правил експлуатації та цільового призначення, частини виробу не містять шкідливих для здоров'я речовин..

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель: **MR-1721**

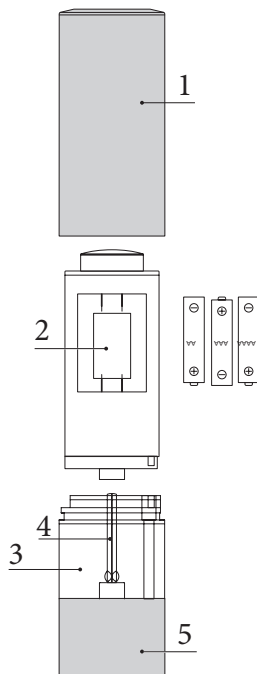
Електроживлення: 6xAAA батарея

Прилад (електробезпека) класу III

Виконання захисту корпусу від проникнення вологи звичайне, відповідає IPX0;

Склад приладу

1. Кришка з кнопкою включення
2. Батарейний відсік з редуктором
3. Завантажувальний контейнер
4. З'єднувальна вісь
5. Гвинт, що регулює ступінь помолу



Заходи безпеки

- Не занурюйте електричний подрібнювач для солі і перцю в воду або інші рідини.
- Не залишайте елементи живлення в доступному для дітей місці. Утилізуйте їх відповідно до екологічних вимог.
- Не намагайтеся заряджати не придатні елементи живлення, не допускайте їх попадання у вогонь або в/на нагрівальні прилади.
- Не дозволяйте дітям грати з пакувальними матеріалами.
- Чи не бийте і не кидайте електричний подрібнювач для солі і перцю. Це виріб вимагає дбайливого звернення.
- Не використовуйте Ваш прибор для других цілей крім того, для якого він призначений.
- Перед завантаженням, вивантаженням продуктів для помелу, перед очищенням завжди відключайте прилад.
- Не перетягуйте гвинт, що регулює ступінь помолу.

Загальні правила використання

Цей прилад призначений для подрібнення солі, перцю, сушених трав

1. Підніміть кришку з нержавіючої сталі, повернувши її проти годинникової стрілки.
 2. Відключіть батарейний відсік від завантажувального контейнера. Заповніть контейнер вмістом для помелу не більше ніж на 75%.
 3. З'єднайте основу батарейного відсіку і завантажувального контейнера так щоб співпали пази .
 4. Підключіть елементи живлення (6 батарейок типу AAA) дотримуючись полярності.
 5. Встановіть верхню кришку, повернувши за годинниковою стрілкою до клацання фіксатора.
 6. Регулювання ступеня помелу виконується шляхом повороту регулювального гвинта.
- Обертання за годинниковою стрілкою - дрібніший помел.
Обертання проти годинникової стрілки - більш грубий помел.

Чищення та догляд

- Протирайте корпус подрібнювача злегка вологою тканиною. Не занурюйте подрібнювач в воду і не використовуйте хімічно агресивні або абразивні засоби і розчинники.
- Не мийте подрібнювач в посудомийній машині
- Цей виріб не містить яких або частин окрім батареї живлення що вимагають заміни або технічного обслуговування власником. У разі поломки виробу звернетея в спеціалізовану організацію.

Зберігання

- Очистіть, протріть досуха і просушіть ваги перед зберіганням.
- Зберігаєте ваги в сухому, прохолодному, не запиленому місці далеко від дітей і людей з обмеженими фізичними або розумовими можливостями.

Утилізація

Цей продукт і його похідні не слід викидати разом з якими-небудь відходами. Слід, відповідально відноситься до їх переробки і зберігання, щоб підтримувати повторне використання матеріальних ресурсів. Якщо Ви вирішили викинути пристрій, будь ласка, використайте спеціальні поворотні і зберігаючі системи.

Характеристики комплектація і зовнішній вигляд виробу можуть трохи змінюватися виробником, без погіршення основних споживчих якостей виробу.



Made in P.R.C. for Maestro

Аполло Корпорейшн Лімітед: Офіс 803, 8/Ф,
Подіум Плаза, 5 Ханой Род, ТСТ, Кін, Гонконг/
Apollo Corporation Limited: Room 803, 8/F,
Podium Plaza, 5 Hanoi Road, TST, Kln., Hong Kong/
Аполло Корпорейшн Лімітед: Офіс 803, 8/Ф,
Подіум Плаза, 5 Ханой Род, ТСТ, Кін, Гонконг.

feel-maestro.eu